



Директива за сигнализиране на нередности

Версии

Номер	Версия	Дата на публикуване
1	Публикуване	31.07.2024 г.

Отговорник(и)	Експерт(и)	Разрешаващо звено/лице
dr. Máté Smelka Compliance Officer International	Christoph Palausch Управител (COO)	Prof. Dr. Robert Gröning Управител (CFO)

свързани директиви	
Заглавие	ID номер
СРО Правилник за вътрешния ред	
Кодекс на поведение	

Обзор

I.	Дефиниции	2
II.	Сфера на действие.....	3
1.	Материална сфера на действие	3
2.	Персонална сфера на действие (Целева група)	4
3.	Времева сфера на действие.....	4
4.	Пространствена сфера на действие	4
5.	Йерархия.....	4
III.	Система за сигнализиране на нередности	4
1.	Подател на сигнал.....	4
2.	Сигнали	5
3.	Документиране на сигнали.....	7
4.	Защита на подателя на сигнал.....	8
IV.	Защита на данни	10
1.	Обработване на данни	10
2.	IT-сигурност и сигурност на данните.....	10
3.	Концепция за заличаване	10
V.	Други теми.....	11
1.	Проверка на системата за сигнализиране на нередности	11
2.	Специфични за държавите информации.....	11
VI.	Списък на приложенията	11

I. Дефиниции

- **Директива** се отнася до тази Директива за сигнализиране на нередности.
- **ОБО-група:** Списък на фирмите на ОБО-групата ще намерите [hier](#) (тук). Шведското ОБО БЕТЕРМАН АБ не подлежи на тази директива.
- **Нарушения** са действия или бездействия, които нарушават определените в Кодекса на поведение на ОБО-Групата стойности или правила, както и действия и бездействия, които според приложимото право на съответната държава се счита за нарушения.
- **Информации за нарушения** са обосновани моменти на подозрение или знание за действителни или възможни нарушения, които се извършват в рамките на ОБО-Групата или вече са били извършени във връзка с дейностите на ОБО-Групата или ще бъдат извършени с голяма вероятност, както и за опити за укриване на такива нарушения.
- **Обработване на данни, информация** са действия и мерки, имащи за цел да се събират, запаметяват, изменят, допълват, използват, обработват, анонимизират, блокират и заличават данни.
- **Сигнали** са устните или писмените съобщавания на информации за нарушения на вътрешни служби за сигнализиране или външни служби за сигнализиране (компетентни служби на съответната държава).
- **Сигнализиращо лице или подател на сигнал** е физическото лице, което съобщава или прави публични информации за нарушения на посочените в Приложение 1 на тази директива компетентни служби (по-нататък: компетентни служби) или на външни служби за сигнализиране.
- **Подозрение за неуредици** е подозрението на сигнализиращото лице, че в организацията, в която то работи или е работило, или в друга организация, с която то е встъпило в контакт с работата си, има неуредици, ако това подозрение почива на разумни причини, произтичащи от познания, които работникът е придобил в служба на работодателя си, или от познания, които работникът е придобил чрез работата си в друга фирма или друга организация.
- **Вътрешен сигнал** е устното или писменото съобщаване на информации за нарушения в рамките на ОБО-Групата до компетентните служби.
- **Външен сигнал** е устното или писменото съобщаване на информации за нарушения до компетентните органи на съответната държава.
- **Разкриване** означава предоставяне на информации за нарушения спрямо обществеността.

- **Репресии** са всички директни или индиректни действия или бездействия в свързан с работата контекст, които се задействат от вътрешен или външен сигнал или от публично оповестяване и които причиняват или могат да причинят на сигнализиращото лице неоправдана щета (напр. суспендиране, уволнение, и т.н.).
- **Последващи мерки** са взетите от вътрешна служба за сигнализиране или от външна служба за сигнализиране мерки за проверка на безспорността и точността на даден сигнал, за по-нататъшното процедиране срещу сигнализираното нарушение, за създаването на правомерното състояние или за приключване на процедурата.
- **Служители** са всички служители, ръководни служители, директори, мениджъри, акционери, неуправляващи членове, предоставени временно работници, доброволци, платени и неплатени практиканти на фирмите от ОБО-Групата.

„Джендер-клауза“

От съображения за по-добра четливост се използва езиковата форма на родовия падеж. Обръща се внимание на това, че изключителната употреба на формата за мъжки род трябва да се разбира независимо от пола. Това обаче по никакъв начин не цели да изрази дискриминация въз основа на пола или нарушение на принципа на равнопоставеност.

II. Сфера на действие

1. Материална сфера на действие

ОБО-Групата се задължава да води делата си по най-висшите етични и правни стандарти. Затова всяко нарушение на ОБО Кодекса на поведение се третира с най-голяма сериозност.

Следващите разпоредби трябва да подпомагат служителите, ръководните кадри, търговските партньори, клиентите и доставчиците и т.н. на ОБО-Групата, както и всички потенциално засегнати (всички физически лица) при това да разпознават, сигнализират и отстраняват възможно грешно поведение в рамките на ОБО-Групата и да предоставят сигурен канал за сигнали без страх от репресии, с цел да се укрепи културата на съответствие и информационната култура.

Нелегално, неморално или противозаконно поведение или поведение, нарушаващо ОБО Кодекса на поведение и което засегнатият служител или засегнатото лице не може да преустанови със собствени сили, трябва да бъде сигнализирано на посочено от ОБО Групата лице за контакт. Системата за сигнализиране на нередности обаче не е измислена за това, да се оплаква генерално срещу други служители или генерално да ги заклеймява.

Факти / информации / документи, независимо от формата им или носителя им на данни, чието по-нататъшно предаване е забранено въз основа на националната сигурност, защитата на класифицирана информация, защитата на адвокатската и лекарската професионална тайна, поверителността на съдебни съвещания и Наказателно-процесуалния кодекс, са изключени от сферата на приложение на тази директива.

2. Персонална сфера на действие (Целева група)

Тази директива важи за всички фирми на ОБО-Групата и за всички посочени в II. 1 и III. 4 лица. Шведското ОБО БЕТЕРМАН АВ не попада под тази директива.

3. Времева сфера на действие

Тази директива е валидна от публикуването ѝ безсрочно до отмяната ѝ.

4. Пространствена сфера на действие

Тази директива е валидна за всички държави, в които дадена фирма на ОБО-Групата е със седалище. Шведското ОБО БЕТЕРМАН АВ не попада под тази директива.

5. Йерархия

Ако за отделни, обхванати от тази директива сфери в приложимите национални правни системи има по-строги разпоредби, законови изисквания, колизионни норми и т.н., те имат приоритет пред разпоредбите на тази директива (напр. състави на престъпления, административни нарушения и т.н.).

III. Система за сигнализиране на нередности

1. Подател на сигнал

- (1) ОБО-групата окуражава всички физически лица, да дават сигнал на ОБО-групата чрез системата за сигнализиране на нередности, когато възприемат нарушение на Кодекса на поведение на ОБО-групата и местното законодателство допуска съответен сигнал.
- (2) С тази директива никой не се задължава да дава сигнал. Ако обаче има законови, договорни или други задължения или служебни задължения за даване на сигнали, те остават незасегнати от изречение 1.

- (3) Системата за сигнализиране на нередности служи за приемане и обработване на сигнали, както и на защитата на посочените в точка 1 лица, както и посочените в Раздел III. 4 "Защита на подателя на сигнал" лица от обусловени от сигнала репресии. Системата за сигнализиране на нередности не е на разположение обаче по-специално за общи оплаквания или общи запитвания. Моля в този случай да се обръщате към нашия отдел Обслужване на клиенти:

Kontakt

За Германия оплакванията трябва да се подават съгласно германския Закон за задължения за полагане на дължимата грижа от веригите за доставки (LKSG) чрез посочения в Приложение 1 контакт.

- (4) Сигнали трябва да следват само, ако подателят на сигнала действа добросъвестно, че сигнализираните информации са верни, и ако подателят на сигнала има достатъчно причини за допускането, че сигнализираните информации са верни. В случай на съмнение фактическото положение не трябва да се представя като факт, а като предположение, оценка или твърдение от други лица. Добросъвестните сигнали няма да доведат до репресии.
- (5) Обръща се внимание на това, че подателите на сигнал, които, въпреки по-доброто си знание, твърдят неверни факти за други лица, носят наказателна отговорност съгласно националното законодателство или могат да получат парична глоба.

2. Сигнали

- (1) Сигнали могат да се подават от податели на сигнали при някоя от компетентните служби на посочените в Приложение 1 данни за контакт. Сигнали за нарушения неса обвързани с определена форма или език. Информации за нарушения могат да се подават от податели на сигнал на майчиния език на държавата, от която произхождат; компетентната служба се грижи за превода и комуникацията на майчиния език на подателя на сигнала. Сигналите могат да се предават по-специално лично, по телефона, в писмена или текстова форма (напр. с писмо или E-Mail). Заради опростяването на процедурата ние препоръчваме предаването с E-Mail. За да се осигури поверително обработване на пощенски сигнали, молим да се използва добавката в адреса „ПОВЕРИТЕЛНО - ОБО-сигнали“. В съответните национални нормативни актове могат да бъдат поставени по-специално формални изисквания към сигналите, чието спазване може да надвиши разпоредбите на тази директива.
- (2) Компетентните служби разбира се ще дадат на всички физически лица възможността за предварителна консултация, преди да дадат сигнал. Използването на консултацията не е свързано със задължение за сигнализиране, а компетентните служби са длъжни да третират изказаните по време на консултацията информации също така поверително както сигналите.

- (3) Наред с посочените в Приложение 1 компетентни служби подателят на сигнала може да се обърне към посочените в Приложение 3 външни служби за сигнализиране съгласно законовите разпоредби на съответната държава. ОБО-групата препоръчва обаче да се тръгне най-напред по пътя чрез собствената вътрешна служба за сигнализиране (компетентна служба). На подателя на сигнал се обръща внимание на това, че някои местни закони могат да направят защитата на подателя на сигнала зависима от това, подателят на сигнала да се обърне най-напред към вътрешната служба за сигнализиране.
- (4) Сигналът може да се направи и анонимно. Но по правило подателят на сигнала обаче се окуражава, да разкрие идентичността си, вместо да дава анонимен сигнал. Причината за това е, че е по-трудно да се следва сигнал и да се проведе задълбочено и пълно изследване, когато е невъзможно или трудно да се контактува с източника за други информации. Когато подателят на сигнала разкрие идентичността си, може да е по-лесно той да бъде защитен от репресии.
- (5) Компетентната служба потвърждава на подателя на сигнала най-късно след 2 работни дни постъпването на сигнала. След това потвърждение компетентната служба проверява, дали сигнализираното нарушение попада в материалната сфера на приложение на директивата, съобщава на подателя на сигнала в срок от 7 дни след постъпването на сигнала (или в срок от 3 дни след съответното решение), как ще бъде класифициран сигналът и дали той ще бъде изследван от компетентната служба или ще бъде предаден на компетентния отдел или орган.
- (6) Ако националното законодателство предписва извършването на последващи мерки от звено на организацията или лице в рамките на организационната структура на фирмата, то посочената в Приложение 1 компетентна служба предава случая за извършване на последващи мерки на такова вътрешно организационно звено или лице в рамките на въпросната фирма. В този случай тази вътрешнофирмена служба или лице служи за целите на извършването на последващи мерки като компетентна служба по смисъла на тази директива.
- (7) Компетентната служба (ако е възможно и допустимо) държи контакт с подателя на сигнала, проверява безспорността на постъпилия сигнал, моли подателя на сигнала при необходимост за други информации и взема уместни последващи мерки.
- (8) Компетентната служба дава на подателя на сигнала в срок от 30 дни след потвърждението на постъпването на сигнала писмен обратен сигнал. Компетентната служба може да удължи срока за предаването на обратния сигнал след уведомяване на подателя на сигнала с 30 дни, ако обстоятелствата на изследването оправдават това. Независимо от това компетентната служба е длъжна да даде обратен сигнал на подателя на сигнала в срок от 2 работни дни след приключване на изследването.

- (9) Обратният сигнал включва съобщаването на планирани, както и на вече взети последващи мерки, както и причините за тях. Обратният сигнал до подателя на сигнала не трябва да се намесва във вътрешни изследвания или разследвания и правата на лица, които са предмет на сигнала или се посочват в сигнала.
- (10) Компетентната служба получава от ОБО-групата необходимите за изпълнението на задачите ѝ правомощия, по-специално за последващите мерки на сигнала, за набавянето на информации и за извършване на последващи мерки. Компетентната служба е оборудвана с необходимите за изпълнението на задачите си ресурси. Компетентната служба е независима при изпълнението на задачите си и може и да упражнява други дейности в рамките на ОБО-Група, ако те не са в противоречие със задачите съгласно тази директива или застрашават изпълнението на тези задачи.
- (11) Подателите на сигнали имат по всяко време правото да не натоварват самите себе си, когато правят сигнал.
- (12) По време на изследването поверителността се запазва доколкото е възможно, което е съвместимо с задълбочено изследване и потребностите на ОБО-групата.

3. Документиране на сигнали

- (1) Компетентната служба трябва да документира всички постъпващи сигнали при спазване на задължението за опазване на тайна и разпоредбите на съответното национално законодателство в постоянно налична фирма.
- (2) При телефонни сигнали, сигнали посредством друг вид езиково предаване или сигнали в рамките на среща може да се прави пълно и точно протоколиране (словесен протокол) на разговора само със съгласието на подателя на сигнала. Ако няма такова съгласие, сигналът следва да се документира от компетентната служба в рамките на обобщение на съдържанието му (протокол за съдържание). Копие на документа, в който е отразен сигналът, се съхранява от подателя на сигнала. Компетентната служба не изготвя звуков запис на сигнали за нарушения.
- (3) На подателя на сигнал е дадена възможност да проверява, евентуално коригира и потвърди с подписа си или в електронна форма преписа или съдържанието на протокола.
- (4) Компетентната служба документира във всеки конкретен случай, дали подателят на сигнала се е решил да остане анонимен, и, ако съгласието на подателя на сигнала е необходимо съгласно действащия закон за защита на данните, че подателят на сигнала изрично се е съгласил за обработването на личните му данни съгласно Приложение 2.
- (5) Компетентната служба изпълнява и допълнителните изисквания към документирането на сигналите, които са определени в приложимите нормативни актове на отделните държави.

4. Защита на подателя на сигнал

- (1) ОБО-групата се задължава да третира поверително идентичността на посочените по-долу лица:
 - подателят на сигнал и подкрепящите го лица (напр. свидетели, близки роднини или колеги, които дават информации на подателя на сигнал или които могат да бъдат изложени на репресии в своето професионално обкръжение, но които не се явяват като податели на сигнал, посредници, т. е. физически лица, които помагат на подател на сигнал по време на процеса на подаване на сигнал и чиято помощ би трябвало да бъде поверителна, във връзка със защитата на податели на сигнали по-долу обобщени като: подател на сигнал), ако информацията се отнася до нарушения, попадащи в сферата на приложение на директивата или подателят на сигнал в момента на сигнала има основателна причина да приеме, че това е така,
 - лицата, за които се отнася сигналът
 - другите посочени в сигнала лица, и
 - юридически лица, принадлежащи на подателите на сигнал, за които те работят или с които те са в делово отношение.
- (2) Идентичността на посочените в алинея 1 лица или информация, от която идентичността им може да бъде изведена непосредствено или посредствено, могат да бъдат оповестени освен за изпълнението на действащите във въпросната държава правни задължения, включително произтичащите от правото на ЕС задължения, или с изричното и доброволно съгласие на посочените в алинея 1 лица само на отговарящите от компетентната служба или на натоварените с извършването на последващи мерки лица или лицата, които ги подкрепят при изпълнението на техните задачи, и само в необходимата за изпълнението на тези задачи степен.
- (3) Ако идентичността на посочените в алинея 1 лица или информация, от които тя може да бъде изведена директно или индиректно, бъдат оповестени въз основа на специфични нормативни актове в рамките на разследвания на националните органи или в рамките на съдебно производство, то засегнатите лица трябва да бъдат уведомени за това, освен ако това би застрашило разследванията или съдебното производство.
- (4) Повелята за поверителност на идентичността важи независимо от това, дали компетентната служба е компетентна за постъпващия сигнал.
- (5) Подателите на сигнал ползват само тогава защитата на тази директива, когато те на основата на конкретните обстоятелства и информацията, с които разполагат в момента на сигнала разумно могат да изхождат от това, че техните информации отговарят на истината и попадат в сферата на приложение на тази директива. Ако това не е така (по-специално при съзнателна грешна информация), то идентичността на подателя на сигнала не се защитава от тази директива, освен ако приложимите национални нормативни актове не предвиждат нещо друго.

- (6) Очевидно грешни сигнали компетентната служба трябва да отхвърля спрямо подателя на сигнал с указанието, че подобни сигнали могат да задължат подателя на сигнала за обезщетение или могат да го изложат, в зависимост от разпоредбите на приложимата национална правна система, на опасност от съдебно или административно преследване.
- (7) Предпоставка за защитата на подателите на сигнали е, че
- подателят на сигнал действа добросъвестно, и
 - информацията касае нарушения, попадащи в сферата на приложение на тази директива, или подателят на сигнал е имал в момента на сигнала достатъчно основание да приеме, че това е така, и
 - защитата на подателя на сигнал не е изключена от законовите разпоредби на съответната държава.
- (8) Подателят на сигнал не може да бъде привлечен под съдебна отговорност за набавянето на или достъпът до информации, които е сигнализирал, освен ако набавянето или достъпът представляват, в зависимост от разпоредбите на приложимата национална правна система, самостоятелно престъпление или административно нарушение.
- (9) Репресии срещу подателя на сигнал, който е имал основателна причина да приеме, че сигнализираниите информации за нарушения в момента на сигнала са отговаряли на истината и са попадали в сферата на действие на тази директива, другите посочени в Раздел 1 лица и работодателя са забранени. Това важи и за заплахата и опита за репресии.
- (10) Ако подателят на сигнал докаже в производство пред компетентните съдилища или органи, че въз основа на професионалната си дейност е бил ощетен и е направил сигнал съгласно тази директива, то се предполага, че при това ощетяване става въпрос за репресия въз основа на сигнала. В този случай лицето (физическо или юридическо лице), което е предприело репресии срещу подателя на сигнала, трябва да докаже, че ощетяването е станало по достатъчно основателни причини и не следва да се дължи на сигнала.
- (11) В случай на нарушение на забраната за репресии засегнатото лице има право на възстановяване на претърпяната щета съгласно разпоредбите на приложимото национално законодателство.
- (12) Ако подателят на сигнал въпреки това стане жертва на репресии, то това не обосновава право на отношение на назначаване, отношение на професионално обучение или друго договорно отношение или професионално издигане.
- (13) Други санкции за нарушения на разпоредбите за защита на податели на сигнали могат да бъдат предвидени в законите за защита на податели на сигнали на съответната държава.

IV. Защита на данни

1. Обработване на данни

- (1) ОБО-групата изпълнява задълженията си от действащите закони за защита на данните, включително Регламент (EU) 2016/679 (GDPR) и националните закони за приложение, и третира всички информации за нарушения, независимо от истинността на съдържанието, с особена поверителност и в съответствие с действащите разпоредби на законите за защита на данните. Съвсем общо всяко обработване на лични данни, включително събирането, подмяната, предаването или запаметяването налични данни в рамките на регистрирането и обработването на сигнали и изследването им, в унисон с действащите закони за защита на данните, както е изложено по-подробно в Приложение 2 "Указание за защита на данни" в съответно валидната редакция.
- (2) Извън списъка за обработване, който трябва да се води правилно и винаги актуализирано, се водят писмени записи за лицата, имащи достъп до информацията и свързаните с тях данни, както и за техните права във връзка с обработването. Служителите на ОБО-групата, участващи в обработването на информации, са длъжни да третират поверително личните данни, за които научават във връзка със сигналите, както е определено в Приложение 2 „Указание за защита на данните“ към тази директива.
- (3) Ако в съответната държава се публикува декларация за защита на данните съгласно местното законодателство, тя автоматично става част на тази директива. В случай на противоречие между декларацията за защита на данните съгласно местното законодателство и приложеното в Приложение 2 указание за защита на данните е меродавна декларацията за защита на данните съгласно местното законодателство.

2. IT-сигурност и сигурност на данните

- (1) IT-решения за приемането и обработването на информации за нарушения трябва да се проверяват и разрешават при омбудсмана (Д-Р ВЕБЕРГ И ПАРТНЬОРИ м.б.х) както и при фирма на ОБО-групата – ако съществува – от пълномощника за защита на данните преди използването им.
- (2) ОБО-групата изпълнява задълженията си за сигурност при обработването на данни чрез IT-система за безопасност съгласно чл. 32 DSGVO.

3. Концепция за заличаване

- (1) Личните данни се съхраняват принципно до тогава, докогато е необходимо и уместно за изследването на сигналите. След приключване на всички работи във връзка със сигнала компетентната служба заличава личните данни с изключение на данните, които трябва да бъдат съхранявани и обработвани за упражняване и защита на правата на ОБО-групата.

- (2) Моментът на заличаване на запаметените и обработени от ОБО-групата за предявяване и защита на правата ѝ лични данни се определя според изтичането на максимални срокове за погасяване по давност за административни нарушения и престъпления респ. за предявяването на гражданско-правни претенции съгласно съответно приложимото местно законодателство.
- (3) Данни, които се отнасят до сигнал, който не е довел или може да доведе до дисциплинарно или съдебно производство, се заличават след приключване на изследването.
- (4) Горното е валидно независимо от специфични срокове за съхраняване на данни, които са определени в приложимото национално законодателство на съответната държава, към което се препраща в Приложение 3 и което в случай на конфликт с Раздел 3 има приоритет.

V. Други теми

1. Проверка на системата за сигнализиране на нередности

ОБО-групата е длъжна да проверява ежегодно системата за сигнализиране на нередности да предприема междувременно необходимите изменения.

2. Специфични за държавите информации

Препратките към националните нормативни актове, списъкът на националните външни служби за сигнализиране и данните за контакт на националните органи за защита на данните се съдържат в Приложение 3 на тази директива.

VI. Списък на приложенията

Приложение 1 Компетентни служби

Приложение 2 Указание за защита на данните

Приложение 3 Специфични за държавите информации